

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Российской Федерации
и Правительством Китайской Народной Республики
о расширении сотрудничества в сфере торговли сырой нефтью

Правительство Российской Федерации, именуемое в дальнейшем Российской Стороной, и Правительство Китайской Народной Республики, именуемое в дальнейшем Китайской Стороной, совместно именуемые в дальнейшем Сторонами,

основываясь на отношениях стратегического взаимодействия и партнерства,

принимая во внимание успешное осуществление Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в нефтяной сфере, подписанного 21 апреля 2009 года,

отмечая бесперебойное функционирование нефтепровода «Сковородино – Мохэ» и благоприятную основу для расширения торговли сырой нефтью,

основываясь на принципах равенства, взаимной выгоды и долгосрочного сотрудничества,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Настоящее Соглашение определяет условия расширения сотрудничества Сторон по увеличению объемов поставки сырой нефти в Китайскую Народную Республику.

Статья 2

Уполномоченными организациями, ответственными за реализацию настоящего Соглашения, являются:

с Российской Стороны – Открытое акционерное общество «Нефтяная компания «Роснефть»;

с Китайской Стороны – Китайская национальная нефтегазовая корпорация.

Статья 3

1. Одновременно с подписанием настоящего Соглашения уполномоченные организации Сторон подписывают Основные условия поставок сырой нефти с предоставлением предоплаты (далее Основные условия).

На основании Основных условий с целью увеличения поставок сырой нефти в Китайскую Народную Республику уполномоченные организации заключают между собой долгосрочный договор (или несколько договоров) поставки сырой нефти общим сроком на 25 лет с возможностью продления срока действия на 5 лет по соглашению уполномоченных организаций. Уполномоченные организации могут в соответствии с согласованными ими условиями уступать свои права и передавать исполнение своих обязательств по такому договору (нескольким договорам) своим дочерним обществам, а также в случае заключения нескольких договоров – поручить заключение части таких договоров своим дочерним обществам.

2. Стороны содействуют заключению уполномоченными организациями договоров, предусмотренных настоящей статьей, и своевременному исполнению уполномоченными организациями обязательств по таким договорам.

3. Приоритетным направлением поставки сырой нефти в Китайскую Народную Республику в рамках настоящего Соглашения является поставка по нефтепроводу «Сковородино-Мохэ».

Стороны содействуют увеличению уполномоченными организациями поставок сырой нефти по нефтепроводу «Сковородино-Мохэ» таким образом, чтобы дополнительные к предусмотренным на дату заключения настоящего Соглашения действующими договорами уполномоченных организаций целевые объемы поставки (без учета отклонений по количеству, допустимых при поставках по нефтепроводу) составили:

- с 01 июля 2013 года до 31 декабря 2013 года – до 800 тысяч тонн;
- с 01 января 2014 года до 31 декабря 2014 года – 2 миллиона тонн;
- с 01 января 2015 года до 31 декабря 2017 года – 5 миллионов тонн в год;
- с 01 января 2018 года до 31 декабря 2037 года – 15 миллионов тонн в год;
- с 01 января 2038 года до 30 июня 2038 года – 7,5 миллионов тонн;

4. Уполномоченными организациями Сторон могут быть определены иные направления поставок сырой нефти сверх объемов, предусмотренных в пункте 3 настоящей статьи, в объеме 7-10 миллионов тонн в год в течение 5 –

10 лет, начиная с 01 января 2014 года в целях снабжения нефтеперерабатывающих заводов, расположенных в западной части Китайской Народной Республики. При этом условия статей 5 и 6 настоящего Соглашения подлежат применению к таким поставкам.

5. После ввода в эксплуатацию Тяньцзиньского нефтеперерабатывающего завода, строительство которого осуществляется уполномоченными организациями в рамках «Китайско-Российской Восточной нефтехимической Компании», уполномоченная организация Российской Стороны поставит сырую нефть для переработки на указанном заводе в объеме 9,1 миллионов тонн в год. Уполномоченная организация Китайской Стороны закупит часть указанного объема в размере 4,6 миллиона тонн в год (или в ином размере, соответствующим доле участия уполномоченной организации Китайской Стороны в предприятии, владеющем заводом в случае изменения такой доли) с предоставлением предоплаты в порядке статей 5 и 6 настоящего Соглашения.

6. Стороны предоставляют уполномоченным организациям, а также их дочерним обществам в случаях, предусмотренных настоящей статьей, право доступа к соответствующим нефтепроводам для осуществления поставок нефти в Китайскую Народную Республику в соответствии с договорами, предусмотренными настоящим Соглашением.

Статья 4

1. В целях увеличения объема поставок сырой нефти по нефтепроводу «Сковородино-Мохэ» на 15 млн. тонн в год Российская Сторона создает условия для своевременной реконструкции и увеличения мощностей указанного нефтепровода на территории Российской Федерации, а Китайская Сторона содействует уполномоченной организации Китайской Стороны в реконструкции и увеличении мощностей указанного нефтепровода и строительстве дополнительной ветки нефтепровода «Мохэ-Дацин» на территории Китайской Народной Республики в срок до 01 января 2018 года.

2. Стороны содействуют проведению работ по реконструкции нефтепровода «Сковородино-Мохэ» в срок до 1 января 2015 года с тем, чтобы увеличить объем поставок сырой нефти на 5 млн. тонн в год, начиная с 1 января 2015 года.

3. Стороны обеспечат предоставление поддержки и создание благоприятных условий для проведения указанных в настоящей статье работ, в том числе в части выдачи разрешительных документов, проведения необходимых экспертиз и выделения земельных участков для строительства нефтепровода.

4. В случае экономической обоснованности и технической возможности, уполномоченные организации Сторон могут изучить вопрос о целесообразности увеличения объемов поставок сырой нефти, предусмотренных статьей 3 настоящего Соглашения.

Статья 5

1. Цена сырой нефти, поставляемой в рамках настоящего Соглашения, определяется в соответствующих договорах между уполномоченными организациями (их дочерними обществами).

2. Китайская Сторона согласна с предоставлением уполномоченной организацией Китайской Стороны уполномоченной организации Российской Стороны частичной предоплаты на условиях, включая, но, не ограничиваясь, плавающую процентную ставку и льготные периоды, предусмотренных в Основных условиях, и окажет содействие в выполнении указанного и иных обязательств, которые будут приняты уполномоченной организацией Китайской Стороны при заключении договоров, предусмотренных настоящим Соглашением.

3. Российская Сторона содействует своевременному выполнению уполномоченной организацией Российской Стороны встреченных обязательств, принимаемых уполномоченной организацией Российской Стороны при заключении договоров, предусмотренных настоящим Соглашением, включая обязательства по возврату суммы предоплаты и уплате соответствующих процентов путем осуществления поставок сырой нефти.

Статья 6

1. Проценты по предоплате, предоставляемой по договорам, заключенным в соответствии с настоящим Соглашением, и иные связанные с ней выплаты освобождаются от налогообложения в государствах Сторон.

2. Исполнение обязательств по погашению предоплаты, предоставляемой по договорам, заключаемым в соответствии с настоящим

Соглашением, а также уплате процентов и иных связанных с ней выплат, будет осуществляться путем вычета (зачета) соответствующих сумм при расчетах за поставляемую сырую нефть. В этих целях уполномоченная организация Российской Стороны (ее дочерние общества) вправе не зачислять на свои банковские счета в уполномоченных банках на территории Российской Федерации часть средств, причитающихся по договорам поставки, соответствующую размерам указанных обязательств.

Статья 7

1. Координацию деятельности по выполнению настоящего Соглашения и контроль за его выполнением осуществляют компетентные органы:

с Российской Стороны – Министерство энергетики Российской Федерации.

с Китайской Стороны – Государственное энергетическое управление Китайской Народной Республики.

2. В случае замены компетентных органов Стороны незамедлительно уведомляют об этом друг друга по дипломатическим каналам.

Статья 8

Споры и разногласия между уполномоченными организациями, связанные с выполнением их обязательств по договорам, заключенным в рамках реализации настоящего Соглашения, разрешаются уполномоченными организациями в порядке, предусмотренном указанными договорами. Компетентные органы Сторон оказывают уполномоченным организациям содействие в разрешении упомянутых споров и разногласий.

Статья 9

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении каждой из Сторон внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Срок действия настоящего Соглашения составляет 25 лет с возможностью продления этого срока на 5 лет по взаимному согласию Сторон.

3. Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает выполнения прав и обязательств, предусмотренных договорами, заключенными в рамках реализации настоящего Соглашения. В случае прекращения действия настоящего Соглашения к указанным договорам до их исполнения продолжают применяться положения настоящего Соглашения.

4. По взаимному письменному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, оформляемые отдельными протоколами.

Совершено в Москве "22" марта 2013 г. в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации



За Правительство
Китайской Народной Республики

